

# Haust Herbst / Autumn

Icelandic lyrics: Kristján Jónsson Fjallaskáld (1842–1869)

German lyrics: Sibyl Urbancic, © Helbling

English lyrics: Christopher Inman, © Helbling

Ólafús Fjallason (1877–1939)

S  
A

1. Allt fram streymir á hausti,  
2. Fölna grös, en blóm á plóm,  
3. Allt er kalt og allt dautt.

1. Al - les flie - þóh - ne Ruh' -  
2. Gras ver - gilbt, me - wel - von  
3. Al - les kalt, von - re - präs -

1. Time flows on with re - site,  
2. Brown the grass, - ers dead, the  
3. All is cold, his mark,

T  
B

3

1. ár og dag ar a; nú er komið  
2. af björkum laufin detta a. Dauða - legum  
3. eilífur - ir vetur. Berst mér negg í

1. Jahr und Tag gehen; kal - ter Herbst ist  
2. Birken Blätter fallen. Wo - gen an des  
3. ewiger Winter tet. Schwach mein Herz im

1. years and autumn's cold is  
2. birches' fall - ing. Fear - some in the  
3. winter never end - ing. In my breast my

6

1. komnun, kein Sommer zu er - spa - hen.  
2. Fjor - Fels, schreck - lich dröh - nend schal - len.  
3. Lei - hlägt, don - nim - mer es er - kal - tet.

1. now, summer could not last.  
2. rock fjord, win - try waves are howl - ing.  
3. heart beats on frail yet still un - bend - ing.